

EDI - ASN Note		Load-No.: 124165		17.02.2025 - 14:52			
(VDA 4912)				page 2/3			
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	23.195 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
Text: Supplier Index -							
81270379	000010	M0144463	E-277095	2.573	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG
17.02.2025		035625-900					550004737301
		CC: 250010064	373	PC	S	KUEHNE+NAGEL S.r.l.	nt. wt.: 4.171 KG , gr. wt.: 4.600 KG
		CC: 250010051	550	PC	S	ACCETTAZIONE MERCE	
		CC: 250010039	550	PC	S	Quantità dichiarata: 2573	
		CC: 250010034	550	PC	S	Quantità effettiva:	
		CC: 250010025	550	PC	S	Tipo Imballag io:	
		CC: 5,000	TBA-500256	PC		Quantità Imballi: 5	
		Cast-Number: 277095				Conformità alle schede d'imballo: SI NO	
		UC-Material: G017314X10				Data controllo: 05/03/2025	
		Text: Engineering Change Status a				Firma	
		Text: Customer Change No. 23_002703-01					
		Text: Supplier Index -					
81271253	000010	2511108891	K-277611	1.394	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG
17.02.2025		035613-900					550004688701
		CC: 250010102	114	PC	S	KUEHNE+NAGEL S.r.l.	nt. wt.: 1.772 KG , gr. wt.: 2.029 KG
		CC: 250010100	640	PC	S	ACCETTAZIONE MERCE	
		CC: 250010096	640	PC	S	Quantità dichiarata: 1394	
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		Quantità effettiva:	
		Cast-Number: 277611				Tipo Imballag io:	
		UC-Material: G017590X10				Quantità Imballi: 3	
		Text: Engineering Change Status -				Conformità alle schede d'imballo: SI NO	
		Text: Customer Change No. 22_003385-01				Data controllo: 05/03/2025	
		Text: Supplier Index -				Firma	
81271254	000010	2511109290	S-648938	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG
17.02.2025		035306-900					550004715802
		CC: 250007950	1.350	PC	S	KUEHNE+NAGEL S.r.l.	nt. wt.: 834 KG , gr. wt.: 941 KG
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		ACCETTAZIONE MERCE	
		Cast-Number: 648938				Quantità dichiarata: 1350	
		UC-Material: L017601X10				Quantità effettiva:	
						Tipo Imballag io:	
						Quantità Imballi: Rating Check:	
						Conformità alle schede d'imballo: SI NO	
						Data controllo: 05/03/2025	
						Firma	
GR:		Quant. Check:					

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006021
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 277611
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035613-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81271253/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050103
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017590X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/12/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,394
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2200	0.0130	0.0240	1.1900	0.0400	0.1500	0.1400	0.0070	0.0400	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0006	0.0000	0.0004	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.50	31.50	29.40	27.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)			0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (Part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)			0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	166.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 02/17/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-001623 vom 14.02.2025

Ludwigsburg, 17.02.2025

Seite 1 von 1

25-001623

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 20.02.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.02.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 81270129 2 81270133 3 81270379 4 81271253 5 81271254	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6 12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI 13 COLLI 5 COLLI 3 COLLI 1 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.195 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		28,00 COLLI 23.195,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 25-001623 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 04 MAR 2025 KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità o quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604